

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
SI prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei seguenti stadi di costruzione.
 Ημείς σας δίνουμε συμβόλια, για να χρησιμοποιήσετε σωστά τις επόμενες φάσεις.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
Дaha сонраки моделе басамакларнда кулланылган олан, асагидки сөмбөлөккө лүтүн диккат едип.
 Көйүк, жогы а көвөткөз сөмбөлүмөктөр, мейлек, ак алдоби өптүлөк фотокөбүк айкалмазасра керүлөк, вегүкк фыгелембе.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.a.h. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwstapen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observare: Nedanstående pilotogram anvisningar är för tillämpning av byggstegen.
 Λαγ νεπιότι μαρκετ ή λήγοντα σύμβολα, σοι κενητέησ ή λήγοντα βυγαγιότασ.
Παρακαλείσθε, οβρκετε νεπιότι σόμβόλια, σοι κενητέησ ή λήγοντα βυγαγιότασ νεπιότι κενητέησ επόμενες φάσεισ.
 Παρακαλώ προσέτε ή παρακάτω σόμβόλια, σοι όποια χρησιμεύουν όσεισ παρακάτω βήμασεισ αναμωρλόγησεισ.
Dbejte prosim na dáte uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Dbejte na Vašu pozornost na slediace symboly ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Kvauller et appliquez les décalcomanies
 Transfer in water even laten werken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las decalcomanías
 Pór de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kóstia sírtókua vedessá ja aetta paikkalein
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dyppl bildet i vann og sett det på
 Декали намочити в нанести на поверхнохсть
 Zmierzkić kalkomanie w wodzie a nastepnie nakleić
 Βουτίτζε τη χόκίασφάσιον σο νερό και τοποθετέησ τινυ
 Çikartmayı suya yumuşatın ve koyun
 Öbtisk namočit ve vodé a umistit
 a matricáz vodu bezatáti és félhelyezni
 Presikać potopiti v vodu in zatem nanášati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevoelen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fajar las calicas
 Proprio recomendado para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekomenderas för montering av dekaler
 Anbefales til påsætning og placering af decals
 Ρεκομηνάτεσ σο φασικωμν δεκαμείν σο ποερνοχτήσ μοδεμ
 Kэричкe на поерночтьс модем
 Zalecane do nanosenia kalkomania
 Zuvonitva joga tyn etekalov tyn etekalov
 Dekaleni ajpprimenienia kulenimes tavajse edir
 Piprake na zepeleni pihavosid otokla
 Matrica lagiti
 Pipropitio za prihvajenje nalepk
 Otporozna na zepeleni pihavosid nalepk
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBLURILOR
 Подходящ за фиксация на картинки върху поерночтьс на модем



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limma
 Klebning
 Lim
 Клеити
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Número di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbetsförin
 Antall arbejdsstrin
 Lim
 Клеити
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Počet pracovnich operaci
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Klebband
 Adhesive tape
 Devidor de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Klejka лента
 Tašma klejaca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom

1.



Zusammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgidae van montage
 Orden de montaje
 Ordine di montaggio
 Ordem de montagem
 Monteringsrekkefølge
 Kokoamisjärjestyks
 Monteringsförlj
 Rækkefølgen af monteringen
 Последовательность монтажа
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησεισ
 Kumak Sira
 Kolejnošć montažu
 Vrstni red sestavljanja
 Montáž - postup

Bemalen
 Paint
 Peindre
 Beschildern
 Pintar
 Dipingere
 Pintar
 Måla
 Male
 Male
 Maloaa
 Pomalowaa
 Befesteni
 раскрасити
 Pomalovat
 Boyamak
 Poslikati
 Χρωματιστρία

* Nicht enthalten
 Not included
 Not found

Behoort niet tot de levering
 No include
 Non compresi

Não incluido
 Ikke medsendt
 Ingär ej

Ikke inkluderet
 Eivn sisällyd
 Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержится
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

Ni vsebovano
 Iceriside bulunmamaktadır
 Neni obsazeno

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomio! Ja säilytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstext klar til bruk.
 RU: Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: Προσέτε τισ συνυμνετες υποδείξεισ ασφαλείασ και φιλάτε τισ έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σο διαθέσεισ σοι.
TR: Ekteki güvencil talimatirind dikkate alin, bakabilenize istiva bir sekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa felülazásra készen!
 SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bei Arbeit werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingingende Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen.** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket et de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez rien de satisfaisant, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cu Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase), instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorization by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepcode en de kassenbon zijn meegesonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

A

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrjjs, mat
Gris claro, mate
Cinzeno-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Ljussgrå, mat
Ljussgrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Απik gri, mat
Világosszürke, matt
Svètte sèdvv, matná
Svetlosiva, brez leska

70 %

B

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
panzergrijs, mat
plomizo, mate
cinzeno militar, fosco
color carro armato, opaco
pansargrå, matt
panssariharmas, himmeä
kampvagngrå, mat
panzergri, matt
серый танк, матовый
szary czołg., matowy
Γκρι ονοιχτό, ματ
Απik gri, mat
Világosszürke, matt
páncérszürke, matná
okloпно siva, mat

+ 30 %

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrjjs, mat
Gris claro, mate
Cinzeno-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Ljussgrå, mat
Ljussgrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Απik gri, mat
Világosszürke, matt
Svètte sèdvv, matná
Svetlosiva, brez leska

C

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
panzergrijs, mat
plomizo, mate
cinzeno militar, fosco
color carro armato, opaco
pansargrå, matt
panssariharmas, himmeä
kampvagngrå, mat
panzergri, matt
серый танк, матовый
szary czołg., matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Απik gri, mat
páncérszürke, matná
okloпно siva, mat

D

ocker, matt 88
ochre brown, matt
ocre, mat
okker, mat
occe, mate
occe, fosco
ocra, opaco
ockra, matt
okra (keltamulla), himmeä
okker, mat
okker, matt
охра, матовый
ochra, matowy
ώχρο, ματ
okroy kavunici, mat
okker, matt
okker, mat

E

Mittelgrau, matt 43
Medium grey, matt
Gris moyen, mat
Middelgrjjs, mat
Gris medio, mate
Cinzeno-mèdio, mate
Grigio medio, opaco
Mellengrå, matt
Keskharmaa, matta
Mellengrå, mat
Mellengrå, matt
Средний, матовый
Srednioszary, matowy
Γκρι μεσαίο, ματ
Orta gri, mat
Középszürke, matt
Sfèdne sèdvv, matná
Srednjisiva, brez leska

90 %

F

blaugrau, matt 79
greyish blue, matt
gris bleu, mat
blauwgrjjs, mat
gris azulado, mate
cinzeno azulado, fosco
grigio blu, opaco
blågrå, matt
siniharmas, himmeä
blågrå, mat
blågrå, matt
синие-серый, матовый
siwy, matowy
γκριζομπλέ, ματ
mavi gri, mat
modrosèdä, matná
kékesszürke, matt
plavo siva, mat

+ 10 %

blau, matt 56
blue, matt
blau, mat
blauw, mat
azul, fosco
blu, opaco
blå, matt
sininen, himmeä
blå, mat
blå, matt
синий, матовый
niebieski, matowy
μπλε, ματ
mavi, mat
modrá, matná
kek, matt
plava, mat



